

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (2000)
Heft: 34

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

**PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO**

Primavera-estate 2000 N. 34

SOMMARIO

Regione: Itinerario vanoniano
nelle Terre di Pedemonte
e nelle Centovalli.
Museo regionale:
filo diretto con Parigi.

Tegna:
inventarsi un mestiere
Verscio: Carra e piazz...
chiamate a battesimo.
Gabi Rollini.
Il museo comico.

Cavigliano:
Alla scoperta dei
pittori di casa nostra.
Giochi di gruppo
per cuccioli.
Pierre Pedrolì espone.

Le Tre Terre:
Fredo Mayerhenn.
L'alba del 2000.
Piante:
Escursione da Tegna
Al Monte Castello.

Opinioni:
Ritorno al Paradiso
Personaggi:
Lauretta Lanfranchi.

I ness dialett:
Vita d'un tempo
nelle Tre Terre.
Storia:
Orologi solari
nelle Centovalli.

Centovalli:
Un mondo di pietra
Il parco dei mulini a
Lionza.
Associazione:
Il mondo nascosto.

01.01.2000

Abbonati sostenitori

Cavalli Iris

Amministrazione Patriziale Tegna

Anderegg Ernst

Balli Gloria

Banca del Gottardo Locarno

Baumgartner Hans R.

Beck Hans Peter

Botteri Consuelo

Bretscher - Zeier

Cassa Comunale Cavigliano

Cavalli Franco

Donati Franco

Jenny Ena

Mariotta Marco

Mueller Dimitri

Pandiscia - Kulli Marianne

Pauli Manuel

Pfenninger Lards

Snider Antonio

Walder Manfred

Zurini Renato

Marazzi Marco

Rauch Franco

Vivarelli Elvira

Abate Carletto

Banfi Michela

Barudoni Antonio

Belloli Claudio

Belotti Gino

Bernhard P.

Baschlin D.

Bianchetti Sergio

Bianchini Giulio

Brughelli Don Tarcisio

Cassa Comunale Borgnone

Castellani Adriano

Castellani Agnese

Castellani-Cavalli

Cavalli Antonio

Cavalli Edoardo

Cavalli Fernando

Cavalli Luchino

Caverzasio Gino

Chiappini Maria Rosa

Corfù Peppo

Cossi Elso

Cuenat-Rossi Bruna

Cueni Gregoire e Ester

De Rossa Rina

Delorenzi Aurelio

Fassora Erica

Fisanotti Chiara

Forzoni Bianda Loredana

Frei Ernst

Frosio Gerardo

Genovini Filippo

Gerosa - Zuesli Sandra

Gianini Gemma

Giondini Giannina

Gobbi A.T. & CO

Guenther-Franci Angelina

Haberthuer G.F.

Hilty Hanny

Jacobi - Hertig Lotti

Jawlensky Maria

Joss Juerg

Lalli - Lanfranchi Camilla

Lavre Iselin

Leoni Armando

Leoni Iris

Leoni Pietro

Liebetrau H. R.

Mazzi Milena

Merki-Galgiani Mariella

Meyer Lili

Milani Alberto

Minoletti Jvonne

Minoletti-Sidler Ernst

Monacco Antonio

Ottolini Clemente

Ottolini Emmy

Pirotta Romeo

Poncioni Silvana

Probst Giorgio

Regolati Paolo

Rizzoli Luigi

Rondalli Marisa

Ruggeri C.

Salmina Domenico

Schaerer Thomas

Snider Don Pio

Sommer Klaus

Stoepfer agnese

Stutz Edwin

Tettamanti nelly

Tognola SA

Trunz H.+R.

Wolgensinger Lea

Zanda Carlo

Zanda Francesco

Zellweger Max

Zellweger Elda

Zurini Giancarlo

Zurini Michele

Zurini Renzo

Jawlensky Maria

Jelmorini Renato

Larpin Jacqueline

Lutz Christian

Minoletti-Sidler Ernst

Romano Gianantonio

Rothernhuf - Loser

Salmina Domenico

Woertz Oskar

Angeloni Gina

Ballmer Fanny

Barnert Klaus

Bardill Gabriella

Baroni-Monaco Esther

Bassega Bruno

Belotti Fernando

Belotti Gianni

Belotti Gina

Belotti Remo

Beretta Ilde

Besomi Enrico

Bezzola Carmen

Biaggi Claudio

Bianchetti Giorgio

Bianchetti Lorenzo

Bianchi Romano e Marisa

Bianda Lorenzo

Binkert M.

Binzoni Giancarla

Boehmy Silvano

Bozzotti Italo

Branca Giordano

Brizzi Anna

Brizzi Emiliano

Broggini Luigi

Carol Max

Casola Luigina

Castellani Angelo

Castellani Pietro

Castelli Anna

Cattaneo Michele

Cattori-Marco

e Ursula Woodtli

Cavadini Enrico

Cavalli Aldo

Cavalli Elda

Cavalli Ettore

Cavalli Francesco

Cavalli Teresa

Cavargna-Forni Luciana

Caverzasio Giovanni Jun.

Ceppl Graziella

Ceroni Aldo

Ceroni Giuseppe

Ceschi Casimiro

Chanal Catherine

Cheda Pia

Cogefim Sa

Colombi Francesco

Corecco Jole

Cossi-Cavalli Maria

Cotti Dionisio

Daghini Ciairo

Dalessi Cinzia

De Carli Gianna

De Giorgi Fausto

De Rosa Carmen

De Taddeo Carlo

De Taddeo Paula

Dellamora Sandro

Diener Julia e Bert

Dueringer Walter

Ehrler Jenny Franz

Einsele Paul

Enderli Hans Peter

Ente Turistico Locarno

Fabair

Facchetti Orsolina

Fazekas Laszlo

Ferrari Sergio

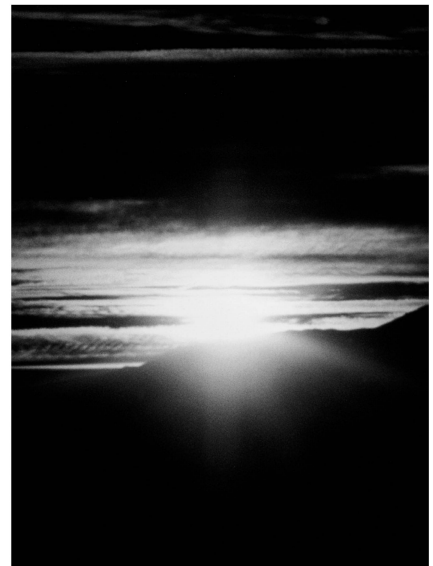
Ferrioli Mariangela

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi

Fiori Silvano

Fiscalini Dante

L'elenco dei sostenitori continuerà sull'edizione d'autunno



In copertina:

Alba 2000, foto di Enrico Leoni scattata dalla Colma al sorgere del sole il 1° gennaio 2000

ARTE E DEVOZIONE POPOLARE NEGLI EX VOTO

Un nuovo e prezioso libro è venuto, lo scorso gennaio, ad arricchire le biblioteche dei Ticinesi, di coloro che si appassionano per un'opera d'arte, come pure di quelli che amano storia, tradizioni e cultura del nostro Paese e sono interessati ad approfondirle e conservarne la memoria. Esso va ad aggiungersi alle numerose pubblicazioni che fanno onore all'editoria ticinese.

Si tratta dell'*Inventario dell'ex voto dipinto nel Ticino*, curato da Augusto Gaggioni, direttore dell'Ufficio cantonale dei musei e da padre Giovanni Pozzi, già insegnante e titolare della cattedra di Letteratura Italiana presso l'Università di Friburgo, edito dallo Stato del Canton Ticino per i tipi delle Arti grafiche Salvioni S.A. di Bellinzona.

Con questo libro, i Ticinesi hanno finalmente a disposizione un'opera fondamentale - oltre che tipograficamente bella - per lo studio di quel patrimonio religioso, artistico e culturale costituito dagli ex voto, patrimonio da garantire ai posteri quale testimonianza tangibile della fede e della sensibilità dei nostri avi.

Essa raccoglie, ordina e completa i risultati di approfondite e accurate ricerche di alcuni studiosi, fra i quali il compianto don Robertini, effettuate e sviluppatesi nel corso di alcuni decenni a partire dall'inizio degli anni '40.

Il volume, di oltre 550 pagine, va al di là del semplice catalogo. Infatti, oltre a raccogliere le foto di tutte le opere censite, offre al lettore gli strumenti per leggere, capire e interpretare gli ex voto. Quattro i capitoli fondamentali, cui vanno aggiunti una ricca nota bibliografica, l'indice degli autori dei dipinti e un prospetto delle raccolte di quadri, per Comuni.

La *Presentazione* del professor Gaggioni fa dapprima l'istoriato dell'interesse per questo fenomeno della fede e dell'arte popolare, disquisisce sulle ricerche passate e presenti, illustra le modalità di esecuzione del censimento e le principali caratteristiche del *corpus* degli ex voto ticinesi dal profilo quantitativo e della loro collocazione e distribuzione sul territorio cantonale. *"Un patrimonio in pericolo"* conclude il suo contributo. È un appello ai Ticinesi

si perché sappiano conservare e tutelare *"questi fragili e indifesi beni"* e ne impediscano il depauperamento delle raccolte.

Segue l'*Introduzione* di padre Pozzi nella quale approfondisce e analizza la composizione dei dipinti. L'oggetto ex voto, il suo significato artistico e religioso, il movente (infermità, incidente, calamità, voto segreto ...), l'azione votiva, l'identità del personaggio celeste (Dio, Cristo, la Vergine, i Santi ...), la sua collocazione, il numero degli intercessori ... sono i temi dell'interesse e dell'analisi dell'autore.

Il *Catalogo* vero e proprio degli oltre mille dipinti costituisce la parte più corposa del libro, che, lo si può ben dire, appaga la curiosità dei lettori poiché li pone *de visu* di fronte ad un insieme di opere dell'arte popolare vario, ricco, interessante e stimolante sotto molteplici aspetti.

Le tele sono presentate e illustrate, per Comune, con riproduzioni a colori (quelle esistenti e visibili) e in bianco e nero (quelle purtroppo non più reperibili ma fortunatamente censite e fotografate).

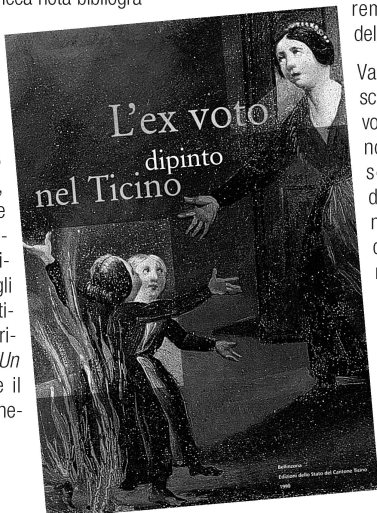
Un repertorio riassuntivo dei dipinti inventariati permette infine ai lettori, che volessero approfondire le loro conoscenze sugli ex voto di un Comune o su una tematica particolare, di potersi muovere a proprio agio e con celerità all'interno dell'opera.

I quadri censiti sono oltre un migliaio (1032 per l'esattezza), per due terzi situati nel Sopraceneri di cui 30 nelle Terre di Pedemonte e 70 nelle Centovalli.

Di queste testimonianze del nostro passato ci occuperemo in un prossimo numero della rivista.

Va da sé che chi fosse a conoscenza dell'esistenza di altri ex voto presenti sul territorio della nostra regione è pregato di segnalarlo alla Redazione della rivista oppure direttamente all'Ufficio cantonale dei musei. Renderebbe certamente un servizio di non poco conto a chi si preoccupa di inventariare e conservare il nostro patrimonio artistico e culturale.

mdr



TRETERRE

REDAZIONE:

Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE: Associazione

Amici delle Tre Terre, 6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone

Responsabile del giornale:

Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:

Alessandra Zerbola, Tegna

Responsabile Verscio:

Ester Poncini, Verscio

Responsabile Cavigliano:

Lucia Galgiani, Cavigliano

Responsabile Regione:

Eva Lautenbach, Aurigeno

Responsabile sport e dialetti:

Andrea Keller, Minusio

Responsabile storia:

Mario De Rossa, Muralto

Resp. Personaggi e Associazione:

Milena Zerbola, Tegna

Responsabile pubblicità:

Milena Zerbola, Tegna

Coordinatore: Mario Manfrina, Camedo

Fotografo:

Fredo Meyerhenn †, Cavigliano

Grafico:

Carlo Zerbola, Tegna

Responsabile abbonamenti:

Maria Bagnovini, Cavigliano

Hanno collaborato a questo numero:

Tiziano Petrini, Axel Fuog, Ciano Leoni, Marioliva Cavalli, Eliane Menthonnex, Grégoire Cueni, Giovanni Galfetti, Bruno Caverzasio, Carlo Franscella, Riccardo Nesa, Sergio Garbani Nerini, Cecilia Nocera.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 20.-. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero.

c.c.p. 65-2630-9